加拿大多倫多醫學院醫學博士
潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr.Jimmy Poon MD
密西沙加寶豪商場醫務中心
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.)
1675 THE CHASE
(905)820-1398
列治文山銀峰醫務中心
280 WEST BEAVER CREEK RD.,
RICHMOND HILL
(905)709-0777

癌是絕症？
癌症不可怕，可怕的是我們不了解它，不知如何面對它。蔡少然中醫師自己也曾是癌症患者，但十五年來他依然擁有健康、自在、充實的人生，他用切身體會告訴您：
癌是什麼？　如何認識癌？
癌症治愈後如何保持穩定及健康？
中藥治癌有何獨特之處？
歡迎來電查詢：(514)875-4535
香港漢興中醫函授學院院長　香港中醫師蔡少然教授
地址：達生堂 1110 boul St-Laurent, Montreal, Quebec

多倫多天氣

今天(05月08日) 雷雨	3℃-09℃	
明天(05月09日) 陣雨	4℃-14℃	
後天(05月10日) 陣雨	13℃-21℃	

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	-1-11
舊金山	晴天	12-20
洛杉磯	晴天	15-26
紐約	晴天	09-15
台北	晴天	23-27
北京	晴天	15-28
上海	陰天	17-22
香港	大雨	23-28

昨日股市

台股	休市	
多指	↓ 152.90	8274.79
道指	↓ 123.92	10117.34
標普	↓ 15.29	1098.70
那指	↓ 19.78	1917.96

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7231	加元	1.3829
台幣	24.0616	台幣	33.3397
港幣	5.6290	港幣	7.7995
人民幣	5.5937	人民幣	8.2772
日圓	81.0373	日圓	112.2853
歐元	0.6071	歐元	0.8412

密市驚傳工廠濫射事件

一死兩重傷　嫌犯於案發後自首　被控一級謀殺及殺人未遂罪

【本報記者蕭躍瓏多倫多報導】密西沙加昨天上午傳出槍聲，造成一死兩重傷。

昨天上午11時前，一名男子步入密西沙加皇家溫莎路（Royal-Windsor Drive）2650號商業區內的一家運酒卡車的工廠Liquiterminals，隨即傳出槍聲，當他在十分鐘後離開時，三名年齡在50至55歲的男子遭到槍擊。

據悉受槍擊者中，兩名爲調派員麥克·邦尼（Mike Bunny）及瑞德·柴莫曼（Red Zimmerman），他們均身受重傷。另一名在一樓工作的人事室經理米高·沃克（Michael O'Rourke）則當場死亡。據說沃克47歲，家住新市（Newmarket），在此工作已10年，專門負責雇用及開除工作人員的工作。

事發後，警方和救護人員立即趕到現場進行急救，並將樓內人員緊急疏散。傷者分別用救護車和直升飛機送往不同醫院，但是人事經理沃克當場被宣佈死亡，另外兩名傷者被送往新寧醫院、及密市Trillium醫療中心進行手術搶救。

警方隨後封鎖該商業區，並帶警犬在附近挨家挨戶搜索疑犯和了解案情。不過疑犯稍後已自行到警察局自首。警方宣布疑犯爲49歲的渥太華男子強·達拉葛瑞夫（Jean Delagrave）。他將被控一項一級謀殺罪、及兩項殺人未遂罪。

皮爾郡警方發言人嘉諾（Kathy Gagnon）稱，目前本案由凶案調查組負責，警方指三名被害人均爲該工廠員工，現正在進一步調查被害人、疑犯和工廠之間的關係。

據報導，該工廠兩周前，甚至昨天都有人被解僱，但警方稱目前對疑犯的犯罪動機還未明瞭。不過警方排除是沒有動機的隨意開槍行爲。

據稱，傷者之一邦尼有兩子，其中一子也在同一公司做卡車司機，幸好當天他休假在家。

在商業區內工作的現場目擊者阿古斯提奴（Vince Agostino）稱，事發後警方告訴他們該商業區內的一名雇員開槍打了三個人，他說警方要求他們把門窗關上，整個處理過程他們都待在自己的工作場所直到事件處理完畢。

另一在現場附近工作的喬治·大友（George Dajo）則聲稱他可能見到兇手。他說，他看到一男子進入該區，就向該男子招手打招呼，但男子沒有回應他的招呼。據大友說，兇嫌面無表情，甚至冷漠怪異。大約十分鐘後，男子便出來了，少頃警察就趕到。但他不能確定是否清楚聽到槍聲。

平壤兩韓會談　場外殺氣騰騰

南北韓高層7日在北韓平壤展開國防會談，以降低雙方的軍事緊張。但北韓士兵卻在雙方開會的大飯店前，手持上了刺刀的步槍演練，殺氣騰騰。會談後的協議果然顯示沒有突破。　(法新社)

語言障礙影響新移民收入

聯邦撥款加強移民語言訓練

【本報多倫多訊】如果擁有大學學歷的新移民想要得到與有同等學歷的土生土長加拿大人同樣的收入，需要花10年的努力。兩者的一個重要差距是新移民存在的語言障礙。因此聯邦移民部長史葛洛昨天宣佈，增加政府對新移民語言培訓的撥款，幫助更多的新移民學以致用。

這次移民部的新增撥款，受益的機構中包括頤康中心。頤康中心可用這筆撥款設立一項中文護士考試機制，從而使在原居住地受過護理訓練並有工作經驗的新移民早日投入針對華人的護理服務工作。

根據移民部昨天公佈的資料，新移民中接受過良好教育者的比例高於本國人，但新移民中從事所學專業的比例卻大大低於本國人。以2001年爲例，有60%的新移民擁有高中以上的學歷，相比之下，加拿大人只有43%高中畢業。

同樣出自這份資料，以來加拿大一年之後的新移民與加拿大人作比較，前者即使擁有大學學歷，所得卻只有後者僅是高中程度者的一半。如果兩者同是大學畢業程度，新移民想要得到與本國人同等的收入，需花上10年的努力。

移民部昨天指出，新移民難以獲得與本國人同等收入以及發揮所學專長的主要原因是：語言障礙。

目前移民部每年花費1億4000萬元用於全國除魁省之外的五萬名新移民的語言訓練課程服務。且從去年開始，聯邦政府更推出一個針對新移民專業人士的語言培訓計劃。並在當年撥出500萬元用於有關的訓練課程。

由於昨天史葛洛的宣佈，今年聯邦政府用於新移民專業人士的語言培訓款項達到2000萬元，比去年的撥款多了三倍。移民部希望，通過對新移民的語言培訓，使護理、工程、客戶服務、警察等迅速發展的行業能獲得更多合適的人才。

史葛洛說，來加拿大的新移民具有很高的學歷、且接受過專業的訓練。他們通過自己的努力爲加拿大的發展作出了貢獻，政府應該盡一切可能幫助新移民早日適應這裡的生活。

來自聯邦政府的這筆新增撥款，主要用於九個目前加拿大急需人才的領域。這筆撥款將直接進入一些有關的機構。其中包括安省的頤康中心與密西沙加的多元文化社區服務中心。

移民部的此撥款計劃爲一項合作計劃，受益的省、市地方政府、社區服務機構、教育機構、非牟利團體等必須與聯邦政府一起共同承擔有關的開支。

移民部同時還推出一個名爲「走向加拿大」(Going to Canada)的網絡，幫助新移民及時獲得有關的語言培訓的信息，從而盡快掌握在加拿大生存的技能。

賓拉丹懸賞錄音帶疑眞

中情局研判「可能不假」 美、聯合國不敢掉以輕心

【路透華盛頓七日電】美國中央情報局（CIA）7日說，回教好戰分子網站6日播出懸賞黃金10公斤、以求鏟除美國與聯合國官員的錄音帶，「可能」是凱達恐怖組織領袖賓拉丹的聲音。美國與聯合國官員都表示認眞面對這項威脅。

一名CIA官員說，在對錄音帶進行技術分析後，CIA評估「這可能是賓拉丹的聲音」。在錄音帶中，據稱賓拉丹的人說，只要殺死美國駐伊拉克最高行政長官布雷默、聯合國秘書長安南、布雷默的副手、及聯合國特使布拉希米，就可以獲得他懸賞的黃金。

這項威脅促使國際刑警組織緊急呼籲全球的警方和安全官員，採取「非常措施」來確保聯合國官員、外交官員及設施的安全。

錄音帶要求發動聖戰，對付美國帶頭占領伊拉克的行動、美國任命的伊拉克自治委員會、及所有與之合作的人員。美國官員認眞看待這項威脅，雖然其中有許多浮誇之辭，但也包含新鮮的成分。

一名歐洲安全人員說，這項懸賞聲明令人意外，因爲聖戰分子的思想傾向應是去天堂領賞。聯合國秘書長安南7日也表示，他認眞看待來自賓拉丹的威脅。安南說，他和布拉希米將會採取防備措施，無論是在生活或工作中。

新航台北失事案　美判賠償

加州橙縣吳氏夫婦罹難　洛杉磯陪審團裁決應賠子女1500萬　該案首樁民事判例

【美聯社洛杉磯七日電】洛杉磯一個陪審團7日裁決，2000年10月新加坡航空公司班機在台北失事案罹難者吳氏夫婦的子女，應獲賠1500萬美元。

本案中的罹難者是家住加州橙縣的吳氏夫婦Richard and Ching Ying Wu，提出賠償要求者是他們現年31歲的兒子Sidney Wu及現年27歲的女兒Christina Wu。他們的律師潘尼希(Brian Panish)說，這是新航失事案索賠民事官司的第一個陪審團裁決。

潘尼希說：「我的客戶眞的感到欣慰。他們希望這個裁決能讓新航公司明白，他們把賠償拖得太久了，應該早日付出所有受害人四年前應得的賠償。」

陪審團研議一天半之後做出前述裁決，陪審員認爲，吳氏兄妹每損失一位親人應獲賠375萬元，亦即每個孩子應獲得750萬元賠償，新航總共應賠償他們1500萬元。

吳氏夫婦那一年前往台灣處理商務後，搭乘這班新航班機從台北返回洛杉磯，卻因班機起飛時用錯跑道，撞到建物機械而遇上慘禍，不幸喪生。這個空難共造成83人死亡。

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
加拿大國際教育的使者
以培養天下人才爲己任
·1978年創辦，歷史悠久
·安大略省教育部註冊
·中學課程(7-12年級)
·大學預科課程(OAC)
一體化關懷教育體系
學生在安全、舒適和充滿關懷的學習、生活環境內，專心學習，充份發揮才智，爭取優異成績，早日升入理想大學。
Quality·Opportunity
Excellence·Achievement
一流的設施
·總校與分校佔地16英畝
·總建築面積34萬餘尺
·千人大禮堂
·室內游泳池、體育館
·戶外大型運動場
·高科技圖書館
·住宿設施齊全
·300間單人房、24小時安全管理
·大型餐廳，每週七日供餐
代辦簽證·歡迎招生代表·歡迎蒞校參觀
總校
6 Queenslea Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9
Tel: (416)248-8191 Fax:(416)248-8980
分校
720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9
Tel: (416)266-8878 Fax:(416)266-3898
Email:info@bondcollege.com　www.bondcollege.com

維德國語夏令營
WEITEH MANDARIN SUMMER CAMP
The best Mandarin camp since 1982
2004年7月5日至8月6日 共五週
每日上午9:00至下午3:30
● 上午課程：國語文教學
● 下午課程：幼稚班—團體遊戲、木偶戲、唱遊、勞作、捏麵
1至8年級—自然科學、美術、國畫、書法、烹飪、手工藝、EQ遊戲
低溫膠泥、舞龍舞獅、兒童戲劇、園遊會、體育、中國功夫、中國童玩
● 夏令營地點：Pleasant View JHS – 175 Brian Drive, North York
● 報名詢問電話：416-794-8921（請用國語或英語留言）
● 郵寄報名地址：138 Bonis Avenue, Suite 326, Scarborough, Ontario, M1T 3V9
● 網路線上報名：www.weiteh.com or e-mail: weiteh@weiteh.com
● 親自報名地點：Woodbine JHS/ Georges Vanier S.S. 維德中文學校
2900-3000 Don Mills Road, North York
● 報名時間：即日起至6月12日 每週六上午9:00 AM至3:00 PM
6月12日之後，可郵寄或到夏令營地點報名。

馬田家庭醫生經營私人診所

反對黨抨擊總理言行不一享用民營健保 馬田辯稱從未付現金優先看病

【加通社魁北克電】總理馬田昨日強調，他反對「付錢看病」的健保系統。但馬田自己的家庭醫生，就是連鎖民營診所的業主。

加拿大保守黨哈帕昨日在國會抨擊馬田的僞善與言行不一致，指稱馬田擬在大選中攻擊保守黨的健保雙軌制健保政綱，而自己卻在享受不用排隊的民營診所服務。

「渥太華公民報」昨日載文披露，馬田在滿地可的希爾頓・艾爾曼（Sheldon Elman）醫生那裡看病，而這名醫生是開私人診所，而且經營多家核磁共振成像民營診所。

馬田當即辯稱，他從沒有付現金以優先看病，還說他是用健保卡排隊看病。一直承諾要改善健保系統的馬田還說，艾爾曼醫生「與其他醫生一樣」。他又說，艾爾曼的診所向所有民衆開放，而且「我用的是健保卡」。

但馬田並沒有表態要打擊民營診所向患者收取診費的做法，他只是說，他不相信插隊，但相信公共健保系統有理由需要充足的資金，這樣，公共健保系統也能提供 X 光及核磁共振成像等服務。

加拿大保守黨領袖哈帕昨日在國會抨擊馬田是嘴上一套，做的又是另一套。他說，這些人的僞善簡直令人「震驚」。哈帕指出，馬田到以營利爲目的的民營診所看病，就是插隊。

哈帕同時指出，馬田領導的自由黨在競選文宣中以保守黨的健保政綱爲打擊目標，但馬田不但允許民營健保系統存在，而且自己還使用民營診所。他說，聯邦衛生部長也是今天說支持民營健保系統，明天又否認自己說過的話。

衛生部長派迪格魯稍早曾說，加拿大健保法允許民營健保服務，但一周前又被迫改口。與此同時，馬田領導的自由黨原打算推出攻擊保守黨雙軌制健保政綱的競選廣告，但現在馬田家庭醫生是民營診所老闆的事情被揭，估計這個廣告也將流產。普遍估計馬田會宣佈在 6 月28 日大選。

馬田昨日還辯稱，艾爾曼擔任他家庭醫生已有 23 年，而且自己是用健保卡或其他健保計劃支付診費，諸如國會議員的健保計劃、以及前雇主加拿大輪船公司（Canada Steamship Lines）的健保計劃等。馬田還強調說，他並沒有享有其他特別的健保計劃。

拉選票 靠撒錢？

大選在即，總理馬田(左)頻頻宣布撥款計劃。他昨日又去到魁北克省的塞奎內（Saguenay）郡，與魁省省長莊社里共同宣佈耗資 5 億2500 萬元的魁北克市至塞奎內高速公路的拓寬工程。這項工程最早由前總理克里靖與魁省前省長朗德瑞在兩年前宣佈。馬田昨日宣佈這項計劃，明顯是在大選前撒錢拉攏民心。但自由黨籍的莊社里否認他出席記者會是顯示對馬田的支持。（加通社）

加最後的一戰老兵辭世

【加通社渥太華電】加拿大參與第一次世界大戰的最後一名老兵於星期四去世，享年105歲。

克里福・郝里狄出生於緬尼托巴，後來成爲美國公民。他是在加州寓所去世。目前參與一戰的 65 萬加人中，僅存八人，但他們都未參與實際戰事。

聯邦退伍軍人部發言人蘇莫比說：「我們失去一個國寶。事實是，他是每一個國家的國寶。」

魁省男子死於自設陷阱

【魁北克訊】一個種大麻的男子，設了陷阱以阻止別人偷他的大麻，結果自己死於這個陷阱。

據稱此一 37 歲男子在 Val-des-Monts 的家中種了超過一百株大麻。他爲了阻止別人偷盜，在他的別墅入口設了自動射擊的步槍。他的兄弟發現屍體後報警。經過解剖後證實，他死於同一支步槍。

警方說，這人與魁北克其他大麻種植人犯都有關連。通常大麻種植犯都有類似設備阻止大麻被偷。

贊助計劃司法公聽會正式展開

取代四黨聯合公聽會 反對黨指此舉意在淡化醜聞影響

【加通社渥太華電】「贊助計劃」的司法公聽會昨日正式展開，主持公聽會的魁北克省高院法官高姆瑞（John Gomery）昨日表示，聽證會的最終報告估計要到明年底才能完成。

此一司法調查庭明顯將取代國會四黨聯合舉行的公聽會。反對黨因而指稱，自由黨政府不過是爲選舉在即，將此一贊助醜聞暫時「挪到不受注意的角落」。

魁北克省高等法院法官高姆瑞，昨日在記者會上宣佈對「贊助計劃」醜聞的司法調查正式展開。（加通社）

高姆瑞的調查要到今年九月才會開始，同時在明年 12 月之前不會提出報告。屆時大選已經過去許久。

馬田總理曾經說，在贊助醜聞沒有查個水落石出之前，不會進行大選。

聯邦審計總長費莎今年 2 月公佈審計報告，揭發前總理克里靖領導的自由黨政府，用公款向親自由黨的民營公司輸送利益，涉及金額高達 2 億5000 元，並有上億元下落不明。此後，「贊助計劃」醜聞在全國是路人皆知，自由黨聲望也因此直線下挫。

總理馬田在這種情況下，於 2 月間匆忙宣佈對「贊助計劃」醜聞舉行司法公聽會，並指派魁北克省高等法院法官、有 21 年資歷的高姆瑞主持。

高姆瑞昨日在記者會上警告說，他不會受任何政治干預。

高姆瑞計劃在今夏約談證人，並在 9 月開始預計歷時 8 個月的公聽會，第一階段的公聽會在渥太華舉行，第二階段於明年 2 月起在滿地可舉行。高姆瑞將根據調查結果完成兩份報告，即政府在「贊助計劃」中充當的角色，以及民營的廣告媒體公司與自由黨政府的關係。

加拿大人愛讀雜誌

前三名銷量逾1600萬

【多倫多訊】據加拿大麥克林雜誌（Maclean）附屬的 Masthead 的統計，加拿大銷路最高的雜誌是加國版讀者文摘，去年有 770 萬本以上的銷路，遠遠超出第二位的加拿大生活 (Canadian Living)，有 445 萬本銷量，第三位爲夏特蓮（Chatelaine）有 437 萬本銷量。

其餘 10 名以內的排名爲：加拿大地理雜誌（Canadian Geographic）、衆生相（People）、電視周刊（TV Guide）、麥克林、加拿大版時代周刊、Canadian House & Home、及園藝雜誌（CanadianGardening）。

讀者文摘多年來一直居最高銷量之首，過去四年受電子傳媒影響，銷路下降，但亦只比2001年之793萬稍有下跌。

以營業額爲統計，婦女綜合雜誌夏特蓮居首，該雜誌去年全年營業額約 4443 萬元。夏特蓮之後，以加國版之「讀者文摘」居第二位，年營業額 4217 萬元。再其次的前十名排行依次爲：加拿大生活、麥克林、時代雜誌加拿大版、電視周刊、Canadian House & Home、 7Jours、Flare、及法文的 Coup de Pouce。

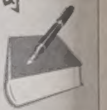
夏特蓮的年收入中，廣告佔四分之三以上 (3496 萬元)、訂戶收入僅 946 萬元。但讀者文摘則相反，訂戶收入與廣告收入相當，前者佔 2120 萬元，後者收入約 2097 萬元。

有三本免費贈閱雜誌的營收進入前 20 名之內，多倫多星報電視周刊Starweek 排行第 12 位，廣告收入 1236 萬元。免費贈閱的 NOW 排行 19 位，廣告收入 992 萬元，另一本電視刊物 TV Times 排行 20，廣告收入927萬元。

一名安省男子昨天黃昏在 Puslinch 鎮附近的十號公路上把車開進了湖裡。據他說，是爲了避讓迎面開來的車輛而失去控制。圖爲四輪朝天、擱淺湖中的車輛。（加通社）

新聞側寫

海灣公司做壽



加拿大最大的百貨公司海灣公司 Hudson's Bay 本周慶祝成立 334周年。這表示，該公司的歷史比加拿大立國 (1867) 還要早幾乎兩百年。事實是，在加拿大廣大西部還未有政府前，都是由海灣公司統轄。

說到海灣公司最初還是由兩名法裔居民發起的。1659 年， 20 歲的魁北克法裔雷狄生 Pierre-Esprit Radisson 與他的姐夫葛羅斯耶Medard Chouart des Groseilliers 划著獨木舟到內陸蘇必略湖一帶，向當地印地安人交易獲得 300 艘小舟的水獺皮 (河狸 beaver)，拿回魁北克希望賣給當地政府，換得好價錢。沒想到當時殖民地總督卻說他們未經許可，私自與土著交易，將他們的皮毛都沒收了，還將之逮捕。他們出獄後，回到法國，向法國政府告狀，沒想到法國王室也支持魁北克殖民政府的立場。他們一怒之下，才投靠英國。

嚴寒的加拿大當時有人願意開發，就是爲了水獺皮，當時的水獺皮在歐洲十分搶手。而雷狄生在 16 歲時就被土著莫哈克人俘虜，與土著住了一年多，又會說莫哈克語，所以是唯一能夠深入印地安人腹地，與土人交易的人。

法國人不理他們，但是當時英王查理士二世有一個表兄弟魯伯王子Prince Rupert 非常有見地。他召集了 18 個投資者，在 1670 年集資成立赫德遜海灣公司。將一船船歐洲貨物運往赫德遜灣。當時這對連襟就發現，中部所有的河流都北上經由赫德遜灣出口，因此英國的大船可以在此運轉貨物，不須經由法國人控制的聖勞倫斯河。從此荒無人煙的赫德遜灣就成爲英國對北美的一個重要轉運站。也因此皮毛生意可以深入到現今緬尼托巴、沙斯卡其旺大片內陸地區。

英國人做事極有效率，由第一天起，就將與土著交易的所有資料詳細登記。當時土著不用貨幣，因此所有交易都以水獺皮爲單位，一張水獺皮稱一個 MB。土著除了需要歐洲人的生活必需品包括刀斧、針線、鍋碗之外，對於西方人的槍枝、菸酒更是渴求。因此每年他們都攜帶一船船的皮貨，長途跋涉與海灣公司交換這些物品。依當時統計，最貴的是長槍，每隻槍約值 12 張水獺皮。切菜刀及鑿冰刀約 2-4張水獺皮。

不過當時，沒一種商品比蘇格蘭羊毛製做的一種白色毛毯更受歡迎。印地安人喜歡將這種白色羊毛毯披在身上，在雪地裡有隱身作用，幾乎成爲他們的制服。這白色毛毯上還有紅、綠、黃鮮豔的染色條紋。當時土著婦人可以將之剪下來泡水，做爲染料用。一直到今天，這毛毯都是海灣公司的標誌。

今天海灣公司還在出售這種上等質料毛毯。如果你留心，會見到毛毯邊有黑色細線條。這線條就表示是值幾個 MB，可以換多少貨物。（袁曉輝）

七旬冰球評論名人 切瑞無意涉足政壇

【多倫多訊】 CBC 著名冰球評述員切瑞 (Don Cherry，見圖)在CBC 的工作不保，因此引起加拿大保守黨的興趣，希望他在此次聯邦大選中代表該黨角逐議席。

據稱，保守黨副領袖麥凱 (Peter MacKay) 藉周末於多倫多觀看楓葉隊對費城飛人隊之比賽時，有意叫人傳言給切瑞，希望見面一談。但此舉沒有下文。同時切瑞已在昨日表態，說他不願意花十年時間經營一個新的職業，也未必等到任何決策權力。

昨天他更藉電台一個叩應節目表態說，並沒有人跟他接頭，因此他完全不知此事。他又說：「我認爲他 (麥凱)可能是開玩笑。」而且他笑說，做議員他將面臨大幅減薪。他在 CBC 的年薪高達 50 至 70萬元。

今年 70 歲的切瑞一直是國營電視台 CBC 的冰球評論員。很多球迷都認爲，沒有切瑞、就沒有冰球之夜。不過因爲他的說話不夠圓滑，不會說「政治正確」（political correct）的話，最近很令 CBC 頭痛，因此傳言要與他解約。

後來麥凱說，他只是有此想法，對方未必接到他的傳話。但他認爲，切瑞是一個有強烈風格的人，很適合從政。

切瑞的作風與 CBC 其他人風格迥異。一直以來，他都受保守派歡迎，例如他支持國防，支持加國軍隊，同時不時攻擊 CBC 根本是聯邦政府一個機構，欠缺媒體的中立。

不過如果切瑞出馬，將無助於保守黨在魁北克的劣勢，因爲他曾說過「只有歐洲人、及法裔才 (在打冰球時)戴護頭盔」的侮辱性話語。

中國·古典藝術瓷器花瓶展
China Ceramics Exclusive Exhibition
東方風味 收藏價高
日期5月6日-5月24日
上午10時-晚上7時
地址:4438 SHEPPARD AVE. EAST
UNIT 101(東方廣場)
SCARBOROUGH, ONTARIO

TRENTWAY-WAGAR
每日
專線旅遊巴士服務
·紐約市 New York City
·布法羅 Buffalo
·亞特蘭大市 Atlantic City
·啓赤奈市 Kitchner/
劍橋市 Cambridge
·康和市 Cornwall
·格林斯比 Grimsby
·京士頓 Kingston
·美國東部各主要城市
·滿地可 Montreal
·華盛頓 Washington
·咸美頓 Hamilton
·尼加拉瀑布 Niagara Falls
·尼加拉賭場 Casino Niagara Falls
·聖加芙蘭市 St. Catharines
·彼得堡 Peterborough
有關車程表及票價查詢，請電
(416)393-7911
租賃服務
誠爲各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務 往返各大城市

康寧漢獲欽點 自由黨布局底定

馬田要他爲本拿比道格拉斯選區出征 他表示將努力與黨内同志溝通化解歧見

【本報記者楊是農溫哥華報導】聯邦自由黨爭執已久的本拿比道格拉斯選區在昨(7)日傍晚塵埃落定，該黨卑詩省主席康寧漢(Bill Cunningham)說，他在昨日接獲總理馬田通知，正式任命他爲本拿比道格拉斯選區候選人。

工運領袖哈格德(Dave Haggard)在新西敏高貴林選區的候選人提名昨晚亦獲無異議通過。在該黨安排下，其他競爭者已經退出。

在康寧漢和哈格德的候選人提名確認之後，自由黨在卑詩全省36個選區的候選人布局已經底定。外界預料，總理馬田宣佈聯邦大選時間應該不遠。

自由黨昨日對公布康寧漢候選人身份消息的處置十分低調，祇由該黨卑詩黨部發出一份新聞稿，題爲「自由黨確定所有卑詩選區聯邦大選候選人」，題目中並未提及本拿比道格拉斯選區，乃至康寧漢的名字。

自由黨卑詩省黨部的網站www.lpcbc.com昨日也悄悄、然而迅速地更新，在本拿比道格拉斯選區候選人項下，已填入康寧漢的名字。

自由黨卑詩競選經理馬里森(Mark Marissen)在新聞稿中說，馬田組織的卑詩團隊是卑省迄今爲止能夠提供的最佳人選，馬田並歡迎來自各界、曾加入不同政黨的新人。

自由黨對康寧漢獲欽點低調行事，估計與該黨本拿比道格拉斯選區的内部爭議有關。該選區另兩名候選人提名申請人郭一平和李俊雄，於上月21日公開他們的不滿，指在提名程序上遭到該黨高層歧視。

康寧漢昨日對本報說，他知道這項欽點「未必大家都同意」，不過他本人備感自豪。他在本拿比道格拉斯選區居住10年，爲自由黨服務了17年，在選區長期耕耘深得基層支持。康寧漢表示，他將竭誠架構橋樑，與對該項欽點有歧見的黨員溝通，共同爲自由黨贏得該區議席努力。

張瀚被控助李昂脫跑 17日開審

【本報記者楊是農溫哥華報導】皇家騎警指控在趙巍命案發生後爲主犯、被告表弟李昂提供協助的張瀚事後從犯(accessory after the fact)一案，卑詩省最高法院昨(7)日首度開庭。因被告張瀚當庭辯稱無罪，法官裁定該案於17日起進入正式審訊。

檢控官奈絲考承認，控方已在死者趙巍身上找到李昂的DNA樣本，但未發現與張瀚有關的法醫證據。

被告張瀚昨日由辯護人和一名女性友人陪同出庭。由於被告當庭辯稱無罪，法官威廉森裁定，該案將進入審訊，預定自17日起，至31日結束，需要6至7個工作日進行法庭聆訊，並舉行3天法官協商會議。

預料該案審訊中控辯雙方爭論焦點將是張瀚供述的自願性。

控方持有證明張瀚供述自己協助李昂隱瞞犯罪事實的供辭，包括口述記錄、錄音和錄影資料，以及張瀚在案發後寫給趙巍母親的親筆信。

張瀚辯護律師魯賓表示，他們能證明被告的供述是在遭恐嚇的不自願情形下作出的，因此可望法庭拒絕控方提供的全部證據。

魯賓說，該案公訴人未提出指證張瀚涉嫌參與謀殺趙巍的任何證據，未在死者身上發現被告指紋以及DNA樣本。魯賓說，有證據顯示，警方在調查過程中曾要求被告承認參與謀殺，並在事後協助隱瞞命案真相。

檢控官奈絲考說，她將傳喚15名證人，包括錄取被告口供的一名卧底警探。法官當即發布一項臨時禁令，禁止披露該名卧底警探的身份。

此案審訊期間案犯張瀚需要到溫哥華出庭。他目前因保釋在卡加利居住，爲了出庭受審，律師魯賓昨日向法庭申請更改保釋條件獲准，包括在受審期間取消宵禁限制。

李俊雄失望：不排除脫黨參選

【本報記者楊是農溫哥華報導】總理馬田欽點康寧漢爲候選人，同在本拿比道格拉斯選區申請提名的華裔李俊雄表示失望，他不排除未來脫黨獨立參選的可能。

李俊雄昨日說，黨内大老上周曾勸說他退選，他沒有同意。

他認爲，欽點是剝奪選區黨員選舉候選人的權利，也剝奪他的被選權。根據事先的諒解，他的支持者可能不會支持康寧漢。

李俊雄說，康寧漢獲欽點後，他是否會以獨立候選人身份參選，此事勝算尚需評估，他暫時未作出決定。

自由黨列治文選區候選人陳卓愉發表簡短聲明，對康寧漢的欽點表示支持。

到昨日截稿時爲止，郭一平未就馬田欽點康寧漢一事向本報作出回應。

行乞者和擦車窗族 小心被取締

馬仁國提案 強調獲省長、法務廳長支持

【維多利亞訊】代表溫哥華市中心——布辣選區的自由黨籍卑詩省議員馬仁國(Lorne Mayencourt)，前(6)日在省議會中提出兩項私人法案，希望讓警方可以依法取締騷擾行人和車輛的行乞者、吸毒者和擦車窗族，以改善街頭鄰里的環境安全。

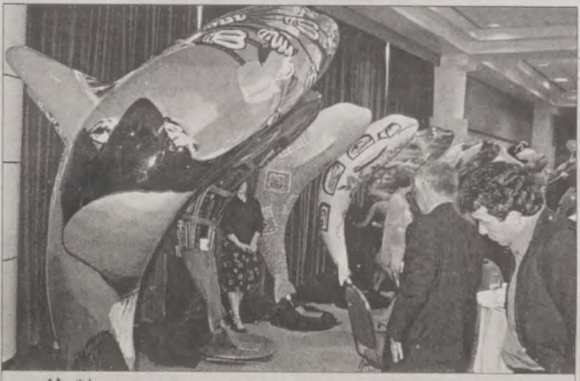
馬仁國表示，有些人在要錢時，不接受對方的拒絕，但納稅人有權受到保護，免受這些人的騷擾。他說，這兩項法案將宣示，馬路是屬於納稅人的，行乞者和擦車窗族無權在街頭上恫嚇民衆、索討金錢和刮汽車的漆。

根據馬仁國所提出的法案，將嚴禁擦車窗族靠近汽車，爲人擦洗車窗以索討小費。此外，該法案也禁止行乞者向正在使用電話、廁所、提款機、或等候公車、或正要登上汽車的民衆要錢。民衆依此法將可獲得保護，免遭威脅性的言行所侵犯，包括言語、姿勢、恫嚇和肢體傷害等。

一般而言，私人法案很難在議會中獲得通過，但馬仁國表示，他提出這兩項法案，是基於其選區民衆的要求，同時也獲得省府自由黨團的支持，包括金寶爾省長和法務廳長高利民。

馬仁國所提出的法案，是效法安大略和亞伯達省所實施的類似法案。安省在1999年通過一條所謂「反擦車窗法」，對於初犯的擦車窗族處以罰款，最多可罰五百元。

至於累犯，將遭監禁六個月。以2001年8月爲例，當月内多倫多共有13人依該法被判罪。



鯨艷　⬆五彩繽紛、造型各異的鯨魚塑像昨日在五帆酒店揭幕。(楊是農／攝)

慈善鯨魚塑像 下旬溫市街頭亮相

65座身影遍布機場、公園、學校各角落 前冰球教練伯克伉儷主持揭幕

【本報記者楊是農溫哥華報導】六十餘座五彩繽紛、造型優美的鯨魚塑像，從5月下旬起將陸續在溫哥華市街頭露面，妝點機場、公園、學校、博物館、大樓庭院、購物中心等公共場所，夏季過後將爲慈善事業拍賣募款。

這項由卑詩省獅子會發起的公共藝術計畫，名爲「城市裡的鯨魚」。已經完工的20餘座鯨魚塑像昨日中午在溫哥華貿易局假市中心五帆酒店舉行的午餐會上揭幕。

在今夏旅遊旺季，65座鯨魚塑像自5月24日起至10月1日將在溫哥華和北岸展覽，陳列結束後定於10月12日在威斯汀海灣酒店舉行的舞台上公開拍賣，爲獅子會的Easter Seal及肯奈克斯冰球隊的兒童基金籌集善款。

鯨魚塑像中有一座塑像由溫哥華市長李建堡親自捐款贊助，藝術家麥肯錫命名爲Mayorca(市長鯨魚)，屆時將在市政廳内陳列。

鯨魚塑像公開展覽的地點有加拿大廣場、史丹利公園、卑詩大學人類學博物館、卑詩渡輪碼頭、通用體育館，以及喬治亞街、布辣街等繁忙街道的街角。

「城市裡的鯨魚」計畫的公共主席爲肯奈克斯冰球隊前教練伯克及妻子傑妮弗．梅瑟，伯克伉儷與1歲大的愛女梅麗安昨日共同主持了鯨魚塑像揭幕儀式。

卑詩獅子會主席米勒對不久前被雇主辭退的伯克爲社區所作的貢獻給予高度評價，他在任職肯奈克斯冰球隊期間，共爲兒童基金籌集善款逾一萬元。

卑省油價飆新高

拉斯蓋地島最貴 居民被迫到溫哥華島加油

【溫哥華訊】卑詩省的油價再次達到新高點，比起全加拿大的平均價格一公升85.7分，要高出許多。昨(7)天溫哥華的油價已經賣到一公升98分，只比維多利亞市稍爲低一點。

但卑詩省油價最高的地方可能要屬於拉斯蓋地島(Lasqueti Island)，該島上的普通汽油油價一公升高達1.10元。

在拉斯蓋地島經營「床與早餐」的梅爾(Lilly Mayell)說，該島上唯一一家加油站老闆正設法使得油價比實際上好一點。他說，加油站店主現在說，石油半公升55分，讓加油者感覺好一點而已。所以，當地很多人搭上船，到溫哥華島加油去了。

另外在鹽泉島(Saltspring Island)，一般汽油的油價也高達一公升1.02元。

專家預期石油的價格會繼續往上升，昨(7)日國際市場上的原油價格一桶達到40美元的價位，主要原因是因爲擔心恐怖份子攻擊石油設施所造成的市場效應，也是自1990年以來，原油價格最高的水平。

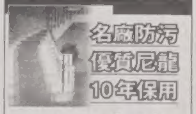
養雞業復甦路漫漫

【溫哥華訊】經過禽流感的肆虐之後，卑詩菲沙河谷家禽飼養業者的復甦之路相當漫長，根據卑詩省農業廳的說法，最快要到明年3月分才會回復到全面性的正常生產。

卑詩上月遭逢禽流感的肆虐之後，菲沙河谷地區四分之三的雞隻與火雞遭到撲殺。爲控制疫情，估計卑詩全省將近1900萬隻家禽遭到撲殺。

省農業廳的發言人克里克(Rick Van Kleeck)表示，如果滅菌、疫情控制的過程一切順利，雞農在6月底之前可以重新飼養雞隻。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™ Johnson & Johnson
信譽：安省合格配鏡師專業驗光。
品質：採用名牌鏡片，最新精電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。
精準．快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈

名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價，包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave.S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

太古泛美
Pacific, The Leather Store for Sofa

太古廣場陳列室
4300 Steeles Ave. E. Unit P2-808, Markham On. (Pacific Mall)
Tel:416-568-9125

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機

先租後買或租用 可選擇購買
詳情請致電
(905)513-7088
Card Transaction Services Inc. 170 Esna Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingson.edu Website: www.kingson.edu
VANCOUVER | BURNABY | TORONTO | NIAGARA FALLS
聯盟大學｜攻讀學位｜獲得知識｜創造未來
多層次的教學體制，選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學(倫敦) American University in London

英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:30pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 7:00pm)
星期六 (9:30pm - 4:30pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials)成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。

開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

禁用除雜草劑 雷聲大雨點小

科學家難證明有害人體 市府委員會修正淡化原法案 民眾仍有機會使用

【多倫多訊】多倫多禁用草坪殺蟲藥、及除雜草劑的規定，雖已經市議會通過，但是多倫多居民仍然有機會在草坪上施用園藝店出售的各種化學用劑。原因是，市府的兩個委員會將原有法案修正、淡化了。

根據修正議案，如果一個庭院中的雜草達到整個草坪的 5% ，屋主就可以使用除雜草劑。該案以 6-5 的多數在市府公園委園會、及工程及經濟發展委員會同時通過。

這議案將於本月底交市議會再表決。

提出此議的市議員、前副市長奧第斯表示，加拿大每年有 5000 人死於車禍，但無人建議禁開汽車。而到目前爲止，沒有人可以拿出科學證據，證明草坪藥劑對人體有任何害處。

多倫多市議會自通過禁用除雜草劑之後，即頗受爭議。支持此議的人建議屋主用拔除方式除去雜草。但是昨日一名在委員會發言的屋主說，她經常拔除院子裡的雜草，但她不相信每一個屋主都有時間將每一株雜草拔除。

對禁用令反對最力的是園藝界、及草坪維護公司，他們指，如果此案實施，他們均將關門大吉，導致數千人失業。

由於聯邦衛生部的科學家無法證明這些草坪使用的化學藥劑有害人體，因此仍然是合法商品，繼續在商店中出售。

但是環保份子引用安省家庭醫生最近的一項警告說，化學除草劑會引發癌症，要求全面禁止使用化學藥劑。

中華總會館 下周賞櫻

【本報多倫多訊】加拿大安省中華總會館將於下周日(16日)上午10時，於多倫多高地公園(High Park)舉辦「公園漫步、賞櫻、逍遙遊」活動，歡迎各界民衆踴躍報名參加。

集合地點爲園內的小餐廳(Food Concession)。報名請電 416-987-6688陳，416-603-6138趙及416-703-2126Tina。

馬上英姿

←具有80年悠久歷史、在加西頗有名聲的「史特拉考納動爵馬隊」，昨天在艾蒙頓市舉行史特拉考納音樂騎術表演會。圖為馬隊成員正在表演。

（加通社）

嘉樂沙加 28日熱鬧登場

【本報多倫多訊】「嘉樂沙加 2004 」(密西沙加多元文化節)定於本月最後一個周末 (5 月 28 日至 30 日)一連三天於密市的多個地點同時舉行，今年共有 19 個國家與地區參與，其中的中華文化館活動將繼續由密西沙加華人協會主辦。

密西沙加多元文化節今年進入第 19 個年頭，參與文化節的有 19 個國家或地區，各設有代表自己的國家或地區民族風情的文化場館。19個主題文化館，分佈在密市的 13 個不同地點，密西沙加公車局將在三天的活動時間內負責運送前往這 19 個場館參觀的市民。

多倫多地區的市民，可前往伊斯林頓 (Islinton) 地鐵站憑入場證免費轉乘密市公車。

中華文化館每年都在多元文化節上引人注目，今年安排的內容更加豐富多彩。有李志偉師傅表演的舞獅，有中國功夫表演，有漢生舞蹈團表演的中國傳統民族舞蹈，還有各種中國文化方面的展覽，包括盆栽、國畫、書法、刺繡等，另外還有多種中國美食。

「嘉樂沙加 2004 」密西沙加多元文化節各國場館的開放時間爲 5月 28 日 (周五)晚 7 時 30 分至 12 時；5 月 29 日 (周六)下午 3 時至凌晨 1 時；5 月 30 日 (周日)下午 1 時至 8 時。現預售成人三天通用多次入場券每本八元，12 歲以下兒童免費入場。現場出售的成人入場券每本一律 10 元。

中華文化館地點在 Adult Education Centre，100 Elm Drive West。預購入場券可致電 :905-275-8558 或 905-625-6222。

華人社團齊聚 籌劃國慶遊行

【本報多倫多訊】多倫多數十個華人社團的負責人日前在洪門民治黨黨部禮堂舉行加拿大 137 周年國慶大遊行籌備會議，會上籌集到活動經費近萬元。

據籌委會秘書報告，今年的加拿大日遊行活動定於7月1日 (周四)上午10時在天虹體育館附近的鐵路華工紀念碑開始。上午 11 時，先舉行向鐵路華工獻花儀式，12 時遊行隊伍出發，沿著士巴丹拿大道北上至登打士西街，再向東至央街的登打士廣場，並在廣場舉行文藝演出。

由全加華人聯會、多倫多華聯會等團體發起的以「我愛加拿大，加拿大是我家」爲題的華人社區加拿大日大遊行，自 2001 年以來，參加者一年多過一年，去年達到 5000 人，成爲華人社區的一件盛事。

從目前籌備的情況看，今年7月1日大遊行的內容將比往年更精彩。除傳統的舞獅舞龍、中國功夫外，還有秧歌隊、腰鼓隊、花車隊等展現中華文化的方隊。

由於遊行活動需要費用，因此籌委會發起籌款，受到華人社團的熱烈響應。當場有 32 個社團或機構捐款，其中捐款在千元以上的有：多倫多國際學院、多倫多洪門民治黨、加拿大中國專業人士協會、多倫多華人福利會等。

↑圖為消防隊員正在營救被困在變形警車內的省警。

（加通社）

警匪追逐出車禍 傷一警逮兩嫌

【加通社安省貝爾維爾電】安省貝爾維爾 (Belleville) 附近的401號高速公路段，昨日上午出現驚險的警匪追車景象。當時警車與疑犯汽車的時速都高達180公里，最後發生追撞事故。兩車頭尾猛烈相撞，一名省警受傷，一男一女兩名疑犯已被捕。

這場高速追捕開始於昨日清晨7時30分。當時警方接到報告，獲知一輛紅色廂型車在安省希望港 (Port Hope) 一個加油站，加了價值50元的汽油後未付錢就逃走，車內有一男一女。一個半小時後，省警在401高速公路的東向車道上，發現了疑犯的汽車，並證實疑犯駕駛的紅色廂型車，是一輛從咸美頓偷得的贓車。

當地警官瑪夏介紹，在追捕過程中，省警克魯瑞駕駛的警車與疑犯汽車的時速，都曾高達170至180公里。後來警車與疑犯汽車發生頭尾相撞，警車頭部被頂入一輛大型拖車的底下，疑犯廂型車則墜入公路邊的溝渠，並起火燃燒。女性乘客當時就從車中被彈出，男性駕車人一度試圖逃走，但很快在警員在追捕下就擒。

克魯瑞後來在消防隊員的營救下，從被撞毀變形的警車中救出，並被送往醫院救治，所幸沒有生命危險。兩名疑犯亦被送入醫院，稍後雙雙被關入拘留所。當地的401號高速公路東向車段，因此被關閉數小時之久。

陳蔭庭肯定國民黨黨務改革

【本報記者林靜芬多倫多報導】近來台灣國民黨高層決定推動黨務改革，精簡內部，裁員3/4黨工。對此，多倫多中華會館主席陳蔭庭深表贊同。

他於昨日的電訪中表示，黨務改革需要一個五年到十年的長遠計劃。國民黨一直說要黨務改革，但多年已過，一直都無法落實。雖然現在做有點晚，但總比不做好。

陳蔭庭提到，民主政治是項大事業，要有長遠的眼光及周詳的計劃。如果黨本身的政策不健全，黨務便難以推動。至於黨工對於裁員所出現的反彈聲。

他說黨工爲黨的資源，而非負資產，認爲黨應當事先計劃好如何協助他們就業。

在黨內世代交接方面，陳蔭庭表示以前黨內的優秀年青人因爲沒有平等的機會，導致好人無法出頭，使得內部分裂，人才出走。因此要培養優秀的人才是必須讓他們有同等的機會。

雖然國民黨在這次總統大選中沒有奪回執政權，陳蔭庭表示並沒把民進黨綠營人士當成敵人。他還說，推動黨務人士皆爲義工，爲了下屆總統大選，他們將盡力推動黨務，爭取民衆對國民黨的支持。

密西沙加市的獨樹一幟

盤點清貨

大平賣！

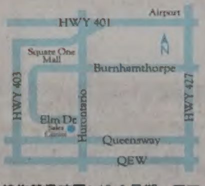
剩餘最後單位

一睡房 + 太陽房 $179,900

層數	單位	面積	原價	新特價
1704-2504	1睡房+太陽房	684 SQ.FT.	~~$189,900~~	$184,900
2308-2508	1睡房+太陽房	668 SQ.FT.	~~$184,900~~	$179,900
1911	1睡房+太陽房	641 SQ.FT.	~~$186,400~~	$181,400

切勿錯過此
難以置信的清盤大平賣
先到先得！

今年夏季入伙！



銷售營業時間：12-6 星期一至四
星期五休息 12-5星期六

攜帶閣下支票
即可隨時購買

Daniels
love where you live™

(905) 848-5050
www.1citycentre.com

Exclusive Agent Baker Real Estate. Brokers protected. Prices subject to change without notice.E.&O.E. Illustrations are artist's concept. See sales representative for details. Limited time offer. *Price reflects $15,000 savings.

省府禁售活魚令留有餘地

保護生態禁止買賣四種活魚 但准剖殺後出店門 批發商最受影響 華裔業主表示失望

【本報綜合報導】經過一個月的徵求民意，安省自然資源廳昨日還是正式宣佈了禁止銷售 4 種活游水魚，包括鱅魚（bighead）、青魚（black carp）、白鰱魚（silver carp）與鯇魚（grass carp）。禁令同時包括所有種類的生魚（snakehead）及兩種用作魚餌的蝦虎魚（goby）。

然而禁令是禁止活魚的買賣，並不禁止在商店中展示這幾種活魚，唯一條件是，這幾種活魚須剖殺後才能出門，因此有活魚來源的超市，就不受影響。同時並不影響愛吃新鮮活魚的顧客。

但是因爲禁令不禁止活魚運輸，而禁止活魚買賣，因此超市除非是自己有活魚來源，將無法自批發商那裡得到活魚。

此一規定對於海產批發商的影響亦相當大，因爲批發商將無法將活魚出售給一般超市。

「必發漁業」東主葉祖華昨日在接受本報採訪時表示，對省府的決定感到很失望。

葉祖華說，華人業內人士已儘了最大努力，但省府一意孤行，不考慮從業者所提供方案的可行性，也不顧及華人的飲食習慣。他還說，不管怎麼說，都是當官的說了算。必發漁業曾於 3月18日在「世界日報」頭版刊登廣告，呼籲喜食游水魚的消費者，向自然資源廳陳述意見及建議。目前只是安省頒佈這項禁令，如果以後其他省份跟進的話，很有可能連活魚運輸都會被禁止。

但葉祖華表示，還是會遵守政府的條例。儘管如此，他仍表示會繼續尋求法律諮詢，以了解是否還有其他辦法。葉祖華同時表示，在政府禁止運輸這些魚種前，消費者還是有機會吃到比較新鮮的游水魚。

省自然資源廳是於今年 2 月 27 日提出禁止銷售活游水魚的議案，原因是這種同屬 carp (鯉魚)的魚種一旦被放如湖裡、或是河裡，會大量繁殖、吞食其他魚的魚卵、及破壞自然生態。省廳並要求民衆在 2 月 27 日至 3 月 28 日間提供意見。結果省府共收到 125 份意見，其中超過 50% 是書面意見與請願信，大多是表達這項法案對活魚批發業者可能帶來的負面影響。

懷大舉行傳統醫學會議

各國專家各有高招 切磋醫術增進交流

【本報記者蕭躍瓏多倫多報導】一項別開生面的「傳統醫學的科學與藝術」學術活動（The Art and Science of Traditional Medicines），昨天開始爲期三天在懷雅遜理工大學舉行。

⬆高志祥（前右三）課間與部分參加講座的中醫愛好者合影。前左二為高健。（蕭躍瓏攝）

本次學術活動將就加拿大本土、中國、韓國、南亞洲、南美洲、非洲及歐洲等各文化中的傳統醫學展開研討，同時並有示範、研討會及科學研究的文章發表。懷雅遜理工大學中國傳統醫藥課程的協調總監寶拉（June Pollard）表示，該活動旨在探討不同文化中傳統醫藥的應用，與會人員就這些應用的最新研究進行交流，相互了解相關治療的臨床經驗及其理論基礎。

7 名來自中國的傳統醫學教授參加了這一國際性學術活動。來自北京華佗醫學院的高志祥教授在昨天的講座中講解中醫用氣功和針灸治療糖尿病「三高」症狀（高血壓、高血糖、高膽固醇）的方法，高志祥同爲中醫治療師的兒子高健擔任現場翻譯。

高志祥出身中醫世家，已經是中醫家族的第十一代傳人，一生行醫並從事中醫教學工作。他認爲，中醫尤其是針灸在世界上已經得到廣泛的承認，目前全世界已經有 141 個國家使用針灸治病。而在美國，已經有 44 個州將針灸列爲醫療保險承認的疾病治療方法。

高志祥認爲，中國傳統醫學對根本、徹底地治療疾病有非常確切的效果。近年來他致力於針灸、氣功的推廣工作，應世界各地的邀請，已經走訪了 28 個國家，力求使中國的傳統醫學在全球廣爲推廣，造福人類。來自本地不同領域的中醫、及對中醫有興趣的人士參加了昨天的講座，聽講者多爲當地人，課堂上有問有答，教學積極互動。

⬆香港芭蕾舞新劇「不死傳說」劇照。（主辦單位提供）

不死傳說 文化大使

重振加人對港信心 30萬募款助建安博中國館

【本報記者林靜芬多倫多報導】香港芭蕾舞團的「不死傳說」昨日於聖羅倫斯劇院正式開演，反應熱烈，深獲好評。

昨日約有 900 多人盛裝出席，會場爆滿，座無虛席。香港特別行政區政府民政事務局局長何志平擔任開幕主禮嘉賓。前往觀賞的嘉賓還包括市議員鄺至蕙和聯邦新民主黨黨魁林頓。現場還有其他加國三級官員、以及文化界和社區人士。昨日的演出爲該團北美的首演，因在多市只演出一場，所以早在演出之前，所有戲票已告售罄，使得想要觀賞此劇的民衆一票難求。

何志平表示，希望藉著這次的演出，能夠重振加人對香港的信心。

此次演出是由駐加拿大香港經濟貿易辦事處主辦，目的是爲深化港加兩地的文化聯繫及爲重振加人對非典後香港的信心。

演出共募集的30 萬元款項，將全數資助皇家安省博物館復建館內的中國館。

昨日較早時，何志平與多倫多港加商會會面，向各會董介紹香港的最新情況，包括經貿情況及有關文化的嶄新計劃。他稍後與多倫多市長苗大偉會面，深化香港與多倫多的緊密連繫。

何志平將於今天出席大多倫多中華文化中心舉辦的「二〇〇四年華謠」，明天將出席由孟嘗護老院舉辦，假美麗徑公園舉行的「齊來孟嘗頌春暉義跑遊樂」慈善活動，並擔任主禮嘉賓。

「不死傳說」取材於中國經典神話傳說「后羿射日」的故事，爲世界首齣以中樂伴奏的長篇劇，中西合併，爲芭蕾舞文化的新嘗試。

擔任該劇編作曲兼指揮的關迺忠曾於台灣居住三年，當時擔任高雄市中樂樂團指揮。他表示，此次對他個人來說是件非常有趣的經驗，因爲是第一次以中國樂曲來編芭蕾舞劇，所以剛開始會擔心整體的效果，但結果確出奇的好，不但合作愉快，而且得到很好的評論。他還說，中西合併的舞劇將成爲未來世界的一股新潮流。

該團一行 72 人將於今日前往溫哥華，繼續巡迴演出。因受制於演出的場地，該團於溫市將演「末代皇帝」一劇，目前已有九成票售出。

金援GO公交系統

聯邦省府 伸援手 多市沒錢難跟進

【多倫多訊】聯邦與省政府昨日再次宣布，將各補助 3 億 8500 萬元給 GO Transit 系統，改善省營短程 GO Train 鐵路，及 GO Bus線的服務。

由聯邦人力資源部長胡平藻 Joe Volpe、及安省交通廳長塔克爾聯合做出的此項宣布，還要求各有關市府負擔 2 億 3500 萬元，總共經費超過10億元。

不過多倫多市長苗大偉已經表示，聯邦及省府事先並未徵詢多倫多的意見。而且多倫多目前根本沒有這筆錢，因此不可能參與。此外安省前交通廳長克里斯說，這項「撥款」與一年前前保守黨政府在位時所做的宣布一模一樣，但是聯邦一直沒有將錢拿出來。這一次不過又是爲了大選做宣傳，將同一政策再宣布一次。

據稱省營 GO Train 一年可以有 4400 萬人次的容量，但此一容量早在一年前已達飽和。目前每天都會出現班車延誤、或是僧多粥少的現象。GO Transit 主席張金儀醫生表示，新的撥款將可以用來增添 20條車道或路線，增加車軌、改善服務，同時進行多倫多聯合車站 Union Station 的改建。

據塔克爾指出，新增服務將包括擴充多倫多湖濱大道東西路線，此外並將增加通往 Stouffville、基陳納、Cambridge、及尼加拉瀑布市一帶的巴士服務。

如果此一計劃確實實施，將會提高GO Transit的乘客容量三成之多。不過密西沙加市長麥考蓮對此不表熱心。她說，到頭來市府還是要籌出超過 2 億的經費，難道說又要提升市民的房地產稅？多倫多屋主的房地產稅目前每一年都提升 3%。

4男1女洗劫居民住家

【密西沙加訊】皮爾郡警方正在追捕至少 5 名持槍入室搶劫嫌疑人，包括 3 名黑人男子、一名白人男子及一名女子。受害人住家位於Glengarry 路與登打士（Dundas）西街。

警方介紹，案發本周四晚，當時受害人一家準備就寢。5 名嫌疑人強行闖入受害人家，將屋內所有的人推入一間臥室綑綁起來，然後索求現金。其中一名嫌疑人開水淋澆一名受害人背部，導致受害人背部燙傷。還有一名嫌疑人朝天花板開槍。這夥嫌疑人在所有房間洗劫一番後，帶著搶得的現金及一些個人物品逃走。

根據警方昨日公佈的疑犯特徵，3 名黑人男子與一名白人男子年齡均在 20 至 25 歲，一名女性嫌疑人的年齡及族裔不詳。皮爾郡警方要求民衆協助尋找疑犯，知情者可致電 905-453-2121 轉 3410，或滅罪熱線 1-800-222-8477。

這是3,000萬個訊息
正在我們的網絡交流，
就在此刻。

何時，一個無線網絡能改變你的世界？

當它讓你一機通天下時。
環遊世界，通訊無阻；一部手機通行全球124個國家(包括大部份東南亞國家)。無論你身處上海公幹或往紐約探親，都可以隨時打電話或收發文字訊息，與平日在家沒有分別。

當它能讓你處理更多要事時。
一個網絡帶給你這樣多元化的解決方案，實屬前所未有。羅渣士無線通訊的首要任務，就是致力為你提供創新的產品、服務和科技。我們的目標很簡單：繼續精益求精，提升無線通訊的質素，讓你緊密地連繫著對你最要緊的人和事，每次一訊，有條不紊。

這是全新的羅渣士無線通訊強勢網絡，這是你的世界，就在此刻。

加國最大的整合無線語音和資料網絡。

ROGERS
羅渣士無線通訊
你的世界 就在此刻

青年鋼琴家王健 14日畢業音樂會

曾獲中國「優秀鋼琴伴奏大獎」 來多深造追求更高藝術境界 樂迷勿錯過欣賞良機

【多倫多訊】曾在中國獲得「優秀鋼琴伴奏大獎」，現於加拿大多倫多音樂學院深造的中國的著名青年鋼琴家王健，將於5月14日（星期五）假多倫多著名的文物保護音樂廳－赫利孔山的大廳(Heliconian Hall)舉行其個人演奏畢業音樂會，喜歡音樂的人士請萬勿錯過。

作爲一個來自中國的著名青年鋼琴家王健－他是中國音樂家協會會員、湖北省鋼琴考級委員會主席、武漢音樂學院鋼琴系副主任、碩士研究生導師，在中國國內獲得「優秀鋼琴伴奏大獎」－已經獲得如此驕人的成就，擁有高深音樂造詣的他不惜放下在國內的安逸生活，爲了追求更高的藝術境界，不遠萬里來到加拿大多倫多音樂學院攻讀藝術家文憑，這種孜孜不倦的學習精神和對音樂藝術的追求確實令人敬佩萬分！經過兩年的刻苦學習，王健終於迎來了他的個人演奏畢業音樂會。

加拿大多倫多音樂學院的名師們確實對王健的深造學習有著很大的幫助。畢業於莫斯科著名音樂學府的鋼琴系教授阿歷山大．卡茲(Alexander Kats)給王健教授了很多不同風格、不同時代，特別是近、現代作曲家的鋼琴作品，豐富了他的鋼琴曲目和開擴了他的藝術眼界，在去年的學生聖誕音樂會中，王健所演奏的俄國作曲家普可菲耶夫的鋼琴曲子令觀衆們聽的如痴如醉，鋼琴系教授們爲王健的演奏技巧和對音樂作品風格的深刻理解讚嘆不已。

王健不僅僅是一個出色的鋼琴家，他還是一個非常優秀的鋼琴伴奏家。在加拿大多倫多音樂學院的歌劇中心裡，曾經指揮著名音樂劇「歌劇魅影」(Phantom of The Opera)過百場的加拿大著名音樂家、多倫多音樂學院歌劇中心藝術總監威廉．蕭可夫(William Shookhooff)給予王健許多寶貴的指導和一些在中國大陸很少接觸的歌劇作品，他的鋼琴伴奏技巧隨著對西方音樂更深入的理解和親身參與和加拿大及世界各地的音樂家和教授大師班的音樂交流更臻完美，不論是音樂作品和器樂合奏都達到了爐火純青的境界。

王健的畢業音樂會將會演奏西方音樂大師莫札特、貝多芬、蕭邦和普可菲耶夫的著名作品。作爲一個來自中國大陸的鋼琴家，他還會給觀衆獻上一組中國的鋼琴作品，包括彩雲追月、快樂的女戰士、翻身的日子等。多倫多音樂學院歌劇中心的學生們將會同台演出，選唱西方歌劇中的精彩片段，王健將會擔任鋼琴伴奏。

音樂會將於5月14日（星期五）晚上8時正在赫利孔山的大廳(Heliconian Hall)舉行，地址：35 Hazelton Ave.(Bloor & Avenue Rd.)票價分貴賓票50元正，成人票18元正，學生與耆老票15元正。詳情請電：(416)260-1882或親臨多倫多音樂學院1063 McNicoll Ave.(Victoria Park & McNicoll)查詢。

⬆中國的著名青年鋼琴家王健將舉行個人演奏畢業音樂會。

⬆聲色藝俱全的楊千嬅將在華瑪賭場舉行她在海外的首場演唱會。

大班渡假團 發售楊千嬅演唱門票

6月29日在華瑪賭場舉行 當天有特快專車服務

【多倫多訊】大班渡假團每年均主辦多個港、台紅星的演唱會，每位都是當時得令的一線歌手，令多倫多的樂迷們可以欣賞到偶像的精彩表演。大班渡假團將於6月29日星期二，爲廣大樂迷帶來另一位香港紅遍樂壇的女天后──楊千嬅，爲今夏連串紅星演唱會掀開序幕。

「楊千嬅多倫多演唱會2004」將於華瑪賭場演奏廳舉行，門票現已於各大班渡假團分行及Ticket Master公開發售。今次是千嬅於多倫多的首個演唱會，亦是她在海外的首個個唱，她定必全力以赴，務求做到最好。今次的演唱會將會以年頭於香港舉行了五場，叫好又叫座的「楊千嬅開年大典演唱會」作藍本，當然於技術上絕對不能將整個演唱會完完全全搬過來，但千嬅表示，她將會濃縮最精彩部份送給多倫多的觀衆。

此外，「楊千嬅多倫多演唱會2004」更會請來特別嘉賓。千嬅將帶來近期人氣急彈，轉型爲唱作歌手，唱得兼彈得一手出色鋼琴的梁漢文。千嬅跟梁漢文曾爲一飲品廣告合唱過廣告歌，最近更互相擔任大家的演唱會嘉賓，所以，今次的海外首次演出，當然亦邀請梁漢文爲她助陣，相信梁漢文亦會以他的首本名曲贈予觀衆。

大班渡假團一向對顧客照顧周到，一如以往，將於演唱會當日，特設演唱會特快專車來往華瑪賭場，爲入場觀衆服務，欲知特快專車詳情，請向各大班渡假團查詢。大班渡假團華瑪專車共擁有超過40個車站遍佈全市，包括士嘉堡、烈治文山、北約克、東約克、中區、東區、西區、伊桃碧谷、康山、萬錦、密西沙加、賓頓等，方便舒適，24小時接送往返華瑪賭場，天天出發。查詢可電(905)881-8838或參閱大班渡假團網址 http://www.taipan.ws。

➡雅趣軒畫廊展示清朝何紹基的行書對聯及清朝張之萬的水墨山水軸。

雅趣軒畫廊 舉辦珍藏名家書畫展

清初至現代作品60多幅 歡迎參觀選購

【多倫多訊】雅趣軒畫廊（萬錦市城市廣場二樓）於即日起至24日舉辦「藏家珍藏中國名家書畫展」（春展），展出丁衍庸、王素、王成喜、朱鶴年、何紹基、何翀、吳石僊、李耕、沈心海、香翰屏、倪田、張之萬、梁占峰、郭宗儀、黃山壽、楊善深、董誥、蒲華、趙少昂、錢維城、蘇六朋、顧麟士等人60多幅作品，歡迎參觀選購。

展品由清代初葉至現代這一時期，其中有乾隆狀元錢維城及乾隆進士官至大學士的董誥兩人繪製的水墨山水冊頁16幅合冊，繪製精細，使人玩味無窮。清道光狀元與戴熙齊名有「南戴北張」之稱的張之萬的山水軸，以及清末民初海派代表畫家蒲華、倪田、黃山壽、沈心海、郭宗儀、姚鍾葆、顧麟士等人的山水人物花鳥作品都極具收藏價值。

書法方面則有寓居香港的一批書畫家作品，如趙少昂、楊善深的行草壓鏡，著名篆刻書法家馮康候的篆書對聯，顧植槐的隸書對聯，葉觀盛的楷書對聯，陳荊鴻的章草對聯，以及香翰屏的草書條幅，各種書體，各具特色。

這次展覽還有一批質素甚佳，價格相宜，具觀賞價值的各式扇面，以及山水花鳥斗方條幅，亦是家居陳設的佳品。

展覽時間：星期一至六上午11時至下午7時，星期日下午1時至6時。查詢電話：(905)479-4491。

「雙行道」 此路可通

筆者在04年秋曾設題「單行道，此路不通」一文，發表於這小小Can-Sinomini-Business Donut´s商業快餐園地，讀者賞識。國人關注，加中所累積陳年逆差五倍之額度，未見改善，本國貿發主管諒對中國大陸洞察其新動向，它爲防範於04年終，將是「配額時代」的結束。中國企業熱衷於跨國併購德國、美國的破產公司或瀕臨邊緣企業之舉，風生水起，諒不無動於衷罷！呼籲本國政府引進投資，替代進口，增加就業，縮減逆差、良機莫失！

如果說，90年代併購在中國走的是單行道，那麼今天，中國特別是以民營企業面貌，開始頻繁出擊，漂洋過海，把"引進來"的單行道變成了"雙行道"，此路暢通！筆者人微言輕，但仍呼籲本國產業界應聞風而動，拔得頭籌，於心才安！

據東方早報記者王立瑞報導，無論從數量，影響力還是交易方式上，中國企業跨國併購都正在顯著升級，TCL與法國湯姆遜合併重組，藍星加入韓國雙龍汽車收購爭奪戰，中國三大石油公司全球收購油氣資源，還有最近傳聞熊貓要收購法國阿爾卡特全球手機業務，但尚未聞及加拿大企業群的併購信息！一系列事態表明，目前中國已經悄悄地到了一個資本跨國流動的轉折期，即走廣泛吸引外資的同時，正在開始醞釀大規模的對外併購。

中國竭力想及早變成全方位市場經濟體制"躋身於發達國家行列"！？市場成主要動因。其重要的驅動力就是要增加市場支配力和行業專項鞏固力。概言之，動機、手段、目標管理都是積極的，勿庸置疑，被收購企業已經建立全套的銷售渠道、客戶關係系統以銷其產，這些都可以爲中國企業增強市場拓展能力，爲其進入新市場舖平道路。

目前許多行業的中國國內市場日趨飽和，生產力過剩，供過於求，競爭十分激烈，而海外市場有著極具吸引力的增長空間和贏利空間，但近年來由於對外貿易不平衡現象，中國受到很多反傾銷控訴，最近美國對中國彩電的傾銷案題提出了訴求，其國內企業遭遇當地市場貿易壁壘的抵制實例。說明中國協調市場機製是良策！

據樂觀的角度預測，中國在最近幾年內不可能出現跨國併購熱潮。"中國企業的跨國併購高潮還未到來，目前僅僅屬個別現象"，這些程度時空估計是見仁見智，按全球併購研究中心王巍博士說："中國國內巨大的併購市場還沒有得到充分發展。波峰尚到來也。"

加中商圈 海嶽

⬆地產精英關榮光定期舉辦免費空中考察兼漫遊。

地產精英關榮光 銷售頻創紀錄

酬謝客戶支持 邀您免費空中考察兼漫遊 熟客優先

【多倫多訊】地產精英關榮光(Peter Kwan)從業十多年，屢獲殊榮，業績不斷創出新高。得到各業主的支持和鼓勵，自加入Remax地產短短年餘，更榮獲2003年全國最高銷售獎第25名，Hall of Fame, Chairman Club, Platinum Club今年更再創佳績，3月份一個月內共成交房屋27間，單月營業額接近九百萬，並獲得新樓盤20個，打破他自己歷年紀錄。並打破Remax自1985年開業以來個人單月銷售紀錄，兼且九成樓盤皆由熟客轉介；得此驕人成績，是他專業服務實力的顯示，也是他敬業努力的結果，而最使關榮光欣慰的是這些成就表明他得到客戶的肯定和信任。

關榮光樂天豁達，處事作風實而不華。他待人隨和，沒有架子，每事皆親力親爲，務求令客戶百分百滿意。他常說人的水平標準，應該不斷隨時代轉變，要比別人做得更好，更出色，便要不斷學習新的事物，吸收新的知識，當要作判斷做決策時，便能當機立斷，不會有明日復明日的情形出現。他經驗豐富，是一位與客戶有如摯友般的地產從業員。

關榮光不僅具備豐富地產知識，更擁有私人飛機師執照。爲酬謝其客戶多年來的信賴與支持，現在特別每月定期舉辦約一小時完全免費空中考察兼漫遊。自創辦以來，反應熱烈。關榮光將親自駕駛飛機，帶客戶朋友高空翱翔大多市，圍繞CN塔、天虹體育館、湖濱、士嘉堡、萬錦市、於人村、烈治文山、或遠至尼亞加拉，高空欣賞世界十大奇景之一的尼亞加拉大瀑布。享受約一小時之完全免費空中漫遊，有興趣者，可瀏覽關榮光私人網頁 www.peterkwan.com，可將姓名、地址、電話Email至pkwan@peterkwan.com，座位有限，熟客優先。

公益金慈善高球賽 接受報名

7月15日揮桿 善款將投資在社區

【多倫多訊】如果您想支持公益金，請報名參加第13屆公益金慈善高爾夫球賽，該賽事將於7月15日(星期四)在Lionhead Golf and Country Club舉行（位於Highway 407以北的Mississauga Road）。

球賽籌委會主席Jim Muzyka, Symcor市場銷售部資深副主席說：「每年有許多的慈善高爾夫球賽，皮爾區公益金在皮爾區籌得的善款投資於在社區以滿足最需要求。這是我們社區的商業領袖自發組織的。」

今年的慈善球賽贊助商爲Canon Canada Inc., Deloitte & Touche LLP,GE Canada, Maxell Canada, RBC Insurance及TELUS。

此項球賽始於1992年，當時密市的一些企業家及商家舉辦的一小型球賽以此爲公益金籌款。至今，此活動已爲皮爾區公益金籌得74萬元善款。

欲參加四人賽爲$1,800，四人賽及球洞贊助爲$2,000，單人參賽爲$500。每一參賽者將得到一輕型Spalding球包，一球車，私人衣櫃，完善的沐浴設施，中餐以及三道菜的晚餐。

球賽於午後1時開始。欲登記參加比賽請致電公益金(905)602-3650或瀏覽網址：www.unitedwaypeel.org。

協群社區服務中心 五月份華人活動一覽

活動	日期	時間	地點
閒聚閒書英會	逢週二	上午九時半至十二時	東區華埠活動中心
親子到訪中心	逢週一至週五	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
家長資源中心	逢週一至週五	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
父母學習班	逢週四	下午一時至四時	東區華埠活動中心
兒童學前班	逢週一及週三	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
兒童興趣班	逢週日	下午一時至五時	東區華埠活動中心
舞蹈班	逢週日	下午一時至四時	東區華埠活動中心
「抒懷舍」婦女小組：美容講座	五月十九日(星期三)	下午一時至四時	東區華埠活動中心
「抒懷舍」婦女小組：健康講座	五月二十六日(星期三)	下午一時至四時	東區華埠活動中心
如何尋找社區資源和各種信息資料	五月二十九日(星期六)	上午十時至中午十二時	東區華埠活動中心
英語培訓班 Level 2 & 3	逢週一至周五	上午九時至下午三時	北約克活動中心
英語培訓班 Level 3	逢週一至周五	晚上六時至九時	北約克活動中心
英語培訓班 Level 4 & 5	逢週一至周五	晚上六時至九時	北約克活動中心
互聯網初班	逢週二	上午十時至上午十一時半	北約克活動中心
課餘學習小組	逢週二	下午四時半至六時	北約克活動中心
粵曲唱功班	逢週六	上午十時至十一時半	北約克活動中心
新移民個案服務(預約)	逢週一	上午九時至下午五時	北約克活動中心
新移民運動俱樂部	逢星期日	下午一時至三時	麗晶園社區中心
李派太極(元極舞)研習	逢週二、四、五	上午八時至九時四十五分	北約克 Mitchell Field 社區中心
立體串珠手工藝班	逢週一	下午一時至三時	Pleasantview Community Centre
健康排舞班	逢週四	下午一時至二時半	Pleasantview Community Centre
「協群合唱團」懷舊金曲開心唱	逢週三	上午十時至中午十二時半	大都會廣場 211 室
京劇班 － 協群振興劇社	逢週三	下午一時至四時	大都會廣場 211 室

協群社區服務中心辦事處

總辦事處
603 Whiteside Place, Toronto
電話：(416)362-1375

東區華埠活動中心
708 Gerrard St. East, Toronto
電話：(416) 466-8842

北約克活動中心
1945B Leslie Street, North York
電話：(416) 391-0550